



Firma Handlowo-Usługowa KPLUS Karol Buda
Adres: Kozia Góra Krajeńska 16 E
89-115 Mroczka
NIP: 764-248-19-38
REGON: 369453626
TEL.: 602 231 761

1

PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU WARIANT I

TEMAT: REMONT URZĄDZEŃ CMENTARZY WOJENNYCH.

INWESTOR: KUJAWSKO-POMORSKI URZĄD WOJEWÓDZKI, UL. JAGIELLOŃSKA 3,
85-950 BYDGOSZCZ

ADRES INWESTYCJI: UL. DR W. BARANOWSKIEGO, DZ. NR 31, OBRĘB 0354 BYDGOSZCZ
UL. OPŁAWIEC, DZ. NR 55, OBRĘB 0295 BYDGOSZCZ

BRANŻA: BUDOWLANA

KATEGORIA: VI – CMENTARZE

Data opracowania: 21.02.2023 r.

Funkcja:	Imię, Nazwisko, uprawnienia:	Pieczczę i podpis:
Projektant: ZAGOSPODAROWANIE DZIAŁKI	mgr inż. Wawrzyniec Winnicki W/40/2009	
Opracował:	mgr inż. Karol Buda KUP/0104/WBKb/15	

SPIS TREŚCI

PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA DZIAŁKI

Uprawnienia i zaświadczenia projektantów.....2

Część opisowa do projektu zagospodarowania działki nr 31, obręb 0354 Bydgoszcz, ul. Baranowskiego.....4

Oświadczenie projektantów.....5

Opis techniczny do projektu zagospodarowania działki nr 31, obręb 0354 Bydgoszcz, ul. Baranowskiego.....6

1. Przedmiot i zakres opracowania.....6
2. Podstawa opracowania.....6
3. Lokalizacja inwestycji.....6
4. Istniejący stan zagospodarowania terenu działki, rys historyczny.....6
5. Projektowane zagospodarowanie terenu działki.....6
6. Układ komunikacyjny.....6
7. Ukształtowanie terenu oraz zieleń.....6
8. Dane projektowanego obiektu wynikające z planu miejscowego.....7
9. Analiza obszaru oddziaływania inwestycji.....7
10. Informacja o wpisie do rejestru zabytków.....7
11. Dane określające wpływ eksploatacji górniczej7
12. Informacja o wpływie inwestycji na środowisko.....7

Część rysunkowa

Projekt zagospodarowania działki nr 31, obręb 0354 Bydgoszcz, ul. Baranowskiego.....A-1

Część opisowa do projektu zagospodarowania działki nr 55, obręb 0295 Bydgoszcz, ul. Oplawiec..8

Oświadczenie projektantów.....9

Opis techniczny do projektu zagospodarowania działki nr 55, obręb 0295 Bydgoszcz, ul. Oplawiec.....10

1. Przedmiot i zakres opracowania.....10
2. Podstawa opracowania.....10
3. Lokalizacja inwestycji.....10
4. Istniejący stan zagospodarowania terenu działki, rys historyczny.....10
5. Projektowane zagospodarowanie terenu działki.....10
6. Układ komunikacyjny.....10
7. Ukształtowanie terenu oraz zieleń.....10
8. Dane projektowanego obiektu wynikające z planu miejscowego.....10
9. Analiza obszaru oddziaływania inwestycji.....10
10. Informacja o wpisie do rejestru zabytków.....11
11. Dane określające wpływ eksploatacji górniczej11
12. Informacja o wpływie inwestycji na środowisko.....11

Część rysunkowa

Projekt zagospodarowania działki nr 55, obręb 0295 Bydgoszcz, ul. Oplawiec.....A-1

PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

Część opisowa do projektu architektoniczno-budowlanego cmentarza przy ul. Baranowskiego.....	2
Oświadczenie projektantów.....	3

Opis techniczny do projektu architektoniczno-budowlanego cmentarza przy ul. Baranowskiego.....	4
1. Przedmiot i zakres opracowania.....	4
2. Podstawa opracowania.....	4
3. Określenie rodzaju i kategorii obiektu budowlanego.....	4
4. Opis projektowanych prac remontowych.....	4
5. Parametry techniczne obiektu budowlanego charakteryzujące wpływ obiektu budowlanego na środowisko i jego wykorzystywanie oraz na zdrowie ludzi i obiekty sąsiednie – charakterystyka ekologiczna.....	5
6. Warunki ochrony p.poż.....	6
7. Uwagi końcowe.....	6

Część rysunkowa

1. Rys. poglądowy - stan istniejący.....	A-2
2. Rys. poglądowy – stan projektowany.....	A-3

Część opisowa projektu architektoniczno-budowlanego cmentarza przy ul. Oplawiec.....

Oświadczenie projektantów.....	8
Opis techniczny do projektu architektoniczno-budowlanego cmentarza przy ul. Oplawiec.....	9
1. Przedmiot i zakres opracowania.....	9
2. Podstawa opracowania.....	9
3. Określenie rodzaju i kategorii obiektu budowlanego.....	9
4. Opis projektowanych prac remontowych.....	9
5. Parametry techniczne obiektu budowlanego charakteryzujące wpływ obiektu budowlanego na środowisko i jego wykorzystywanie oraz na zdrowie ludzi i obiekty sąsiednie – charakterystyka ekologiczna.....	10
6. Warunki ochrony p.poż.....	10
7. Uwagi końcowe.....	10

Część rysunkowa

1. Rys. poglądowy - stan istniejący.....	A-2
2. Rys. poglądowy – stan projektowany.....	A-3

CZEŚĆ OPISOWA DO PROJEKTU ZAGOSPODAROWANIA
TERENU DZIAŁKI NR 31, OBREB 0354, PRZY UL.
BARANOWSKIEGO W BYDGOSZCZY

21.02.2023 r.

OŚWIADCZENIE

projektantów

Zgodnie z artykułem 34 ust. 3d pkt. 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz. U. 2021 poz. 2351 z późn. zm.) oświadczam, że **projekt zagospodarowania działki** remontu cmentarza ofiar obozu przejściowego na terenie działki nr 31, obręb 0354, przy ul. Baranowskiego w Bydgoszcz, gmina Bydgoszcz został wykonany zgodnie z obowiązującymi przepisami, normami oraz zasadami wiedzy technicznej.

Funkcja:	Imię, Nazwisko, uprawnienia:	Pieczęć i podpis:
Projektant: ZAGOSPODAROWANIE DZIAŁKI	mgr inż. Wawrzyniec Winnicki W/40/2009	

OPIS TECHNICZNY DO PROJEKTU

ZAGOSPODAROWANIA TERENU DZIAŁKI NR 31, OBRĘB

0354, PRZY UL. BARANOWSKIEGO W BYDGOSZCZY

1. Przedmiot i zakres opracowania

Przedmiotem opracowania jest projekt remontu Cmentarza ofiar obozu przejściowego. Projektowany zakres remontu nie prowadzi do zmiany sposobu użytkowania obiektu, jak również poszczególnych elementów lub detali. Remont nie spowoduje żadnych zmian w zachowaniu historycznego waloru obiektu.

2. Podstawa opracowania

- Zlecenie inwestora na opracowanie dokumentacji projektowej
- Wizja lokalna
- Pomiary inwentaryzacyjne
- Kopia mapy zasadniczej w skali 1:500

3. Lokalizacja inwestycji

Teren projektowanej inwestycji zlokalizowana jest przy ul. dr W. Baranowskiego, na dz. nr 31, obręb 0354 Bydgoszcz.

4. Istniejący stan zagospodarowania terenu działki, rys historyczny

Działka objęta niniejszym opracowaniem obejmuje obszar Cmentarza ofiar obozu przejściowego, który jest zlokalizowany w północnej części miasta Bydgoszczy.

Działka nr 31, obręb 0354, stanowi własność Skarbu Państwa, pod opieką Wojewody Kujawsko-Pomorskiego (art. 5a, art. 6 ustawy z dnia 28 marca 1933 r. o grobach i cmentarzach wojennych).

Na skraju obszaru zabudowanego w bydgoskiej dzielnicy Smukała znajduje się wydzielony cmentarz wojenny, na terenie którego pochowano część z około 700 ofiar niemieckiego obozu przejściowego funkcjonującego w latach 1941-1943 w dawnej fabryce karbidu zlokalizowanej przy dzisiejszej ul. Opławiec w Bydgoszczy.

Obszar cmentarza przy ul. Baranowskiego został wyznaczony przez Niemców w związku z niemożnością (brak miejsca) dokonywania kolejnych pochówków ofiar obozu na pierwotnym cmentarzu obozowym zlokalizowanym tuż obok zabudowań dawnej fabryki (obecny nieduży cmentarz wojenny przy ul. Opławiec).

Teren cmentarza w Smukale (wówczas miejscowość na terenie gminy Osielesko) został uporządkowany w pierwszych latach powojennych, w 1964 r. na jego terenie ustawiono żeliwną tablicę pamiątkową, a w I połowie lat osiemdziesiątych XX w. istniejący do dziś pomnik.

Na terenie cmentarza obecnie otoczonego lasem wytyczono 6 mogił zbiorowych obramowanych betonowymi murkami oporowymi. Nawierzchnia mogił porośnięta trawą, na mogiłach ustawiono lastrykowe krzyże, ponadto obecne są tablice pamiątkowe umieszczone indywidualnie przez rodziny ofiar. Ogrodzenie cmentarza wykonano z metalowej siatki, wejście w postaci metalowej bramy od strony ul. Baranowskiego. Naprzeciwko wejścia na cmentarz przy ogrodzeniu umieszczono kamienny ołtarz oraz drewniany krzyż. Obecne także ławki. Ciągi piesze wyłożone kostką betonową bądź ozdobnymi płytami betonowymi.

Przed cmentarzem po lewej stronie bramy wejściowej znajduje się pomnik składający się z postumentu oraz umieszczonej na nim figury leżącej postaci. Na frontowej ścianie postumentu obecna tablica pamiątkowa.

Po prawej stronie bramy wejściowej znajduje się kamienny mur oporowy, w który wkomponowano betonowy postument, na froncie którego umieszczono tablicę z nazwą obiektu.

Przed cmentarzem obecna jest również tabliczka symbolizująca obecność miejsca pamięci narodowej.

5. Projektowane zagospodarowanie terenu działki

Projekt zakłada remont cmentarza w poniższym zakresie (uogólnienie):

5.1. Pomnik

- a) Oczyszczenie powierzchni pomnika z mchu i porostów, uzupełnienie ubytków, zabezpieczenie powierzchni pomnika powłoką hydrofobową,
- b) Wykonanie nowego podestu przed pomnikiem z kostki w kształcie „Cegiełka” wraz z nowymi obrzeżami granitowymi,
- c) Demontaż tablicy pamiątkowej z pomnika,

5.2. Ołtarz

- a) Oczyszczenie powierzchni ołtarza z mchu i porostów, uzupełnienie ubytków, zabezpieczenie powierzchni ołtarza powłoką hydrofobową,
- b) Renowacja drewnianego krzyża wraz z podstawą,
- c) Wymiana płyty na ołtarzu na płytę granitową,

5.3. Mur przed wejściem

- a) Oczyszczenie powierzchni muru, uzupełnienie ubytków, zabezpieczenie powierzchni muru powłoką hydrofobową, renowacja tablicy informacyjnej,

6. Układ komunikacyjny

Przedmiotowa nieruchomość posiada połączenie z drogą publiczną. Dojazd do cmentarza pozostaje bez zmian.

7. Ukształtowanie terenu oraz zieleń

Projektowane ukształtowanie terenu nie będzie odbiegać od istniejącego.

Zabezpieczenie drzew.

Drzewa w obrębie placu budowy winny mieć pnie oszalowane matami lub deskami aby wykluczyć ich uszkodzenia. Wykopy bezpośrednio przy drzewach wykonywać ręcznie. Niewolno obcinać korzeni szkieletowych, bo grozi to zachwianiem statyki drzewa, należy wpuścić je głębiej i zabezpieczyć okładziną przed wysychaniem. Zabrania się zmiany poziomu gruntu przy pniach drzew (w szczególności podsypywania). Należy zachować szczególną ostrożność podczas stosowania maszyn na placu budowy. Dojazdy organizować tak aby pojazdy nie niszczyły koron drzew. Zagęszczenie gleby przez jej ubicie prowadzi do obumarcia drzew

8. Dane projektowanego obiektu wynikające z planu miejscowego

Przeznaczenie terenu: Teren publiczny – teren zieleni parkowej, urządzonej	Warunek spełniony
Dopuszcza się zachowanie, remont, przebudowę oraz realizację nowych pomników, obelisków, itp. obiektów związanych z funkcją terenu.	Warunek spełniony
Zakaz wykonywania pochówków	Warunek spełniony
Obowiązuje zakaz wznoszenia budynków	Warunek spełniony

Projekt „Remont cmentarza ofiar obozu przejściowego” zgodny jest z Uchwałą Nr LI/1049/05 Rady Miasta Bydgoszczy z dnia 29 czerwca 2005 r. w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego osiedla Smukała w rejonie ul. Baranowskiego w Bydgoszczy.

9. Analiza obszaru oddziaływania inwestycji

Projektowany remont zlokalizowany na dz. nr 31 w obrębie 0354 w Bydgoszczy będzie stanowił remont istniejącej infrastruktury technicznej cmentarza. Planowany obiekt nie oddziałuje na żadną nieruchomość sąsiednią, nie wykracza poza granice działki objętej inwestycją oraz nie będzie oddziałował negatywnie na środowisko. Obiekt nie emituje szkodliwych substancji. Przyjęte w projekcie rozwiązania techniczne eliminują wpływ obiektu na środowisko przyrodnicze, zdrowie ludzi i inne obiekty. Remont zdaniem projektanta, nie naruszy uzasadnionych interesów osób trzecich. Nie ograniczy możliwości zabudowy sąsiednich działek jak i możliwości ich zagospodarowania. Wszelkie roboty budowlane odbywać się będą na działce znajdującej się w zarządzie inwestora.

10. Informacja o wpisie do rejestru zabytków

Planowana inwestycja jest zlokalizowana w strefie ochrony konserwatorskiej B. Wszystkie prace związane z zagospodarowaniem terenu wymagają uzgodnienia z Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków.

11. Dane określające wpływ eksploatacji górniczej

Na terenie projektowanej inwestycji nie występuje wpływ eksploatacji górniczej.

12. Informacja o wpływie inwestycji na środowisko

Przedmiotowa inwestycja nie zalicza się do rodzaju inwestycji mogących znacząco oddziaływać na środowisko. Zakres oddziaływania przedmiotowego przedsięwzięcia na środowisko będzie nieznaczny.

Opracował:

Projektował:

CZEŚĆ OPISOWA DO PROJEKTU ZAGOSPODAROWANIA
TERENU DZIAŁKI NR 55, OBREB 0295, PZY UL. OPŁAWIEC
W BYDGOSZCZY

OŚWIADCZENIE

projektantów

Zgodnie z artykułem 34 ust. 3d pkt. 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz. U. 2021 poz. 2351 z późn. zm.) oświadczam, że **projekt zagospodarowania działki** remontu cmentarza ofiar obozu przejściowego na terenie działki nr 55, obręb 0295, przy ul. Opławiec w Bydgoszcz, gmina Bydgoszcz został wykonany zgodnie z obowiązującymi przepisami, normami oraz zasadami wiedzy technicznej.

Funkcja:	Imię, Nazwisko, uprawnienia:	Pieczęć i podpis:
Projektant: ZAGOSPODAROWANIE DZIAŁKI	mgr inż. Wawrzyniec Winnicki W/40/2009	

OPIS TECHNICZNY DO PROJEKTU

ZAGOSPODAROWANIA TERENU DZIAŁKI NR 55, OBRĘB

0295, PRZY UL. OPŁAWIEC W BYDGOSZCZY

1. Przedmiot i zakres opracowania

Przedmiotem opracowania jest projekt remontu Cmentarza ofiar obozu przejściowego. Projektowany zakres remontu nie prowadzi do zmiany sposobu użytkowania obiektu, jak również poszczególnych elementów lub detali. Remont nie spowoduje żadnych zmian w zachowaniu historycznego waloru obiektu.

2. Podstawa opracowania

- Zlecenie inwestora na opracowanie dokumentacji projektowej
- Wizja lokalna
- Pomiary inwentaryzacyjne
- Kopia mapy zasadniczej w skali 1:500

3. Lokalizacja inwestycji

Teren projektowanej inwestycji zlokalizowana jest przy ul. Opławiec, na dz. nr 55, obręb 0295 Bydgoszcz.

4. Istniejący stan zagospodarowania terenu działki, rys historyczny

Działka objęta niniejszym opracowaniem obejmuje obszar Cmentarza ofiar obozu przejściowego, który jest zlokalizowany w północnej części miasta Bydgoszczy.

Działka nr 55, obręb 0295, działka stanowi własność Skarbu Państwa, pod opieką Wojewody Kujawsko-Pomorskiego (art. 5a, art. 6 ustawy z dnia 28 marca 1933 r. o grobach i cmentarzach wojennych).

Na terenie sąsiadującym z zabudowaniami internatu Kujawsko-Pomorskiego Centrum Kształcenia Zawodowego przy ul. Opławiec 160 w Bydgoszczy znajduje się niewielki wydzielony cmentarz wojenny, na terenie którego pochowano część z około 700 ofiar niemieckiego obozu przejściowego funkcjonującego w latach 1941-1943 w pobliskich budynkach (prawdopodobnie ok. 60 więźniów).

W 1970 r. staraniem ówczesnych władz miasta ofiary obozu zostały upamiętnione tablicą pamiątkową. W pierwszej połowie lat osiemdziesiątych XX w. w centralnym miejscu nekropolii wzniesiono pomnik, na froncie którego umieszczono płaskorzeźbę przedstawiającą postacie ludzkie. W środkowej części pomnika znajduje się tablica pamiątkowa zwieńczona krzyżem, kolejna nieduża tablica została zamocowana do cokołu pomnika. Teren przylegający bezpośrednio do pomnika wysypany jest grysem.

Po prawej stronie pomnika znajduje się drewniany krzyż.

Po lewej stronie pomnika usytuowane są 3 mogiły zbiorowe obramowane betonowymi ozdobnymi płytami. Powierzchnia kwater obsiana trawą, na każdej z kwater ustawiono po 4 krzyże. Przejścia pomiędzy kwaterami utwardzone ozdobnymi płytami chodnikowymi.

Pozostała część nekropolii porośnięta jest trawą oraz drzewami. Za pomnikiem znajduje się skarpa prowadząca do rzeki Brdy.

Dojście do pomnika od ulicy Opławiec wyłożono kostką betonową. Cmentarz częściowo ogrodzony słupkami metalowymi, pomiędzy którymi rozpięto plastikowe łańcuchy.

5. Projektowane zagospodarowania terenu działki

Projekt zakłada remont cmentarza w poniższym zakresie (uogólnienie):

5.1. Pomnik

- a) Oczyszczenie powierzchni pomnika wodą pod ciśnieniem
- b) Uzupełnienie ubytków pomnika oraz cokołu, zabezpieczenie powierzchni pomnika i cokołu powłoką hydrofobową,
- c) Wzmocnienie płyty pomnika w związku z jego pęknięciami,
- d) Renowacja drewnianego krzyża wraz z figurą Chrystusa ukrzyżowanego,

6. Układ komunikacyjny

Przedmiotowa nieruchomość posiada połączenie z drogą publiczną. Dojazd do cmentarza pozostaje bez zmian.

7. Ukształtowanie terenu oraz zieleń

Projektowane ukształtowanie terenu nie będzie odbiegać od istniejącego.

Zabezpieczenie drzew.

Drzewa w obrębie placu budowy winny mieć pnie oszalowane matami lub deskami aby wykluczyć ich uszkodzenia. Wykopy bezpośrednio przy drzewach wykonywać ręcznie. Niewolno obcinać korzeni szkieletowych, bo grozi to zachwianiem statyki drzewa, należy wpuścić je głębiej i zabezpieczyć okładziną przed wysychaniem. Zabrania się zmiany poziomu gruntu przy pniach drzew (w szczególności podsypywania). Należy zachować szczególną ostrożność podczas stosowania maszyn na placu budowy. Dojazdy organizować tak aby pojazdy nie niszczyły koron drzew. Zagęszczenie gleby przez jej ubicie prowadzi do obumarcia drzew.

8. Dane projektowanego obiektu wynikające z planu miejscowego

Przeznaczenie terenu: Teren publiczny – teren zieleni parkowej, urządzonej	Warunek spełniony
Dopuszcza się zachowanie, modernizację, przebudowę oraz realizację nowych obiektów małej architektury w tym pomników, obelisk, itp.	Warunek spełniony
Dopuszcza się ogrodzenie terenu ogrodzeniem ażurowym lub żywopłotem	Warunek spełniony
Obowiązuje zakaz wznoszenia budynków	Warunek spełniony
Obowiązuje zachowanie istniejącej roślinności w tym drzewostanu o charakterze leśnym	Warunek spełniony

Projekt „Remont cmentarza ofiar obozu przejściowego” zgodny jest z Uchwałą Nr LXIX/06 Rady Miasta Bydgoszczy z dnia 31 maja 2006 r. w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Opławiec-Sanatoryjna” w Bydgoszczy.

9. Analiza obszaru oddziaływania inwestycji

Projektowany remont zlokalizowany na dz. nr 55 w obrębie 0295 w Bydgoszczy będzie stanowił remont istniejącej infrastruktury technicznej cmentarza. Planowany obiekt nie oddziałuje na żadną nieruchomość sąsiednią, nie wykracza poza granice działki objętej inwestycją oraz nie będzie oddziałował negatywnie na środowisko. Obiekt nie emituje szkodliwych substancji. Przyjęte w projekcie rozwiązania techniczne eliminują wpływ obiektu na środowisko przyrodnicze, zdrowie ludzi i inne obiekty. Remont zdaniem projektanta, nie naruszy uzasadnionych interesów osób trzecich. Nie

ograniczy możliwości zabudowy sąsiednich działek jak i możliwości ich zagospodarowania. Wszelkie roboty budowlane odbywać się będą na działce znajdującej się w zarządzie inwestora.

10. Informacja o wpisie do rejestru zabytków

Planowana inwestycja jest zlokalizowana w strefie obserwacji archeologicznej OW. Wszystkie prace ziemne, w tym inwestycje liniowe na tym obszarze wymagają uzgodnienia w zakresie archeologii z właściwym konserwatorem zabytków.

11. Dane określające wpływ eksploatacji górniczej

Na terenie projektowanej inwestycji nie występuje wpływ eksploatacji górniczej.

12. Informacja o wpływie inwestycji na środowisko

Przedmiotowa inwestycja nie zalicza się do rodzaju inwestycji mogących znacząco oddziaływać na środowisko. Zakres oddziaływania przedmiotowego przedsięwzięcia na środowisko będzie nieznaczny.

Opracował:

Projektował: